*Egz. nr ….*

Umowa Nr …....../2020

Zawarta w Toruniu w dniu ........................................ pomiędzy:

**Skarbem Państwa: 12 Wojskowym Oddziałem Gospodarczym** z siedzibą w Toruniu,   
87-100 Toruń, ul. Okólna 37, faks. 261 43 36 60,

NIP: 956-228-88-38, REGON: 340901725, zwanym dalej ZAMAWIAJĄCYM, który reprezentuje:

**Komendant – …………………………………………………………………………………………….**

a

**…………………………**, ……….., NIP ……………., REGON ………. ul. …………., ..-…. ….., PESEL ………………, zwanym WYKONAWCĄ reprezentowanym przez:

……………………………………………………………….

*Umowa została zawarta w wyniku postępowania przeprowadzonego na podstawie ustawy   
z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2019 r. poz. 1843), w trybie przetargu nieograniczonego o wartości zamówienia mniejszej niż 139 000 euro*.

Określenia użyte w dalszej części umowy oznaczają:

1. 56. BLot, - należy przez to rozumieć 56. Baza Lotnicza, ul. Jacewska 73, 88-100 Inowrocław
2. Kursu – należy przez to rozumieć kursu języka angielskiego.
3. Kancelaria Zamawiającego – należy przez to rozumieć Kancelaria Jawna 12 Wojskowy Oddział Gospodarczy 87 – 100 Toruń ul. Okólna 37 (bud. Nr 97 pok. Nr 12)
4. Nieetatowy Kierownikowi Kursu - należy przez to rozumieć osobę wyznaczona przez Odbiorca usługi odpowiedzialną za kontakty z Wykonawcą i lektorami.
5. Odbiorca usługi - należy przez to rozumieć Dowódcę 56. BLot, w Inowrocławiu.
6. SPJ 2222 - należy przez to rozumieć Standardowy Profil Językowy 2;2;2;2.
7. Ustawa Pzp – należy przez to rozumieć Ustawę z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2019r. poz. 1843 tj.).
8. ZNWU – Zabezpieczenie należytego wykonania umowy

**§ 1. PRZEDMIOT UMOWY**

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania przedmiot umowy tj. **kurs wyrównawczy z języka angielskiego na poziomie średniozaawansowanym,** na poniższych warunkach:
   1. Wykonawca przeprowadzi stacjonarne zajęcia z języka angielskiego dla 1 grupy szkoleniowej, maksymalnie w grupie 12 osób o łącznym wymiarze 240 godzin lekcyjnych;
      1. Zajęcia zostaną przeprowadzone zgodnie z „Planami kursu” opracowanego  
         przez Szefa Sekcji Szkoleniowej 56.BLot na podstawie Ramowych Programów Nauczania Języka Angielskiego opracowanych w oparciu o porozumienie standaryzacyjne STANAG 6001 dla SPJ 2222 (poziom 2).
2. Zajęcia zostaną przeprowadzone w celu utrzymania właściwej kondycji językowej   
   i ukierunkowane zostaną na doskonalenie zdolności (umiejętności) mówienia oraz poszerzenia wiedzy z zakresu słownictwa stosowanego podczas ćwiczeń   
   w międzynarodowym środowisku wojskowym.

* Zajęcia prowadzone będą zgodnie z „Planem kursu” po 4 ( 11:30-14:45) lub   
  5 godzin lekcyjnych ( 10:30- 14:45). Każda po 45 minut, od poniedziałku do piątku.);

1. Taki rozkład godzinowy obowiązuje we wszystkie dni szkoleniowe w trakcie trwania kursu. Godzina szkoleniowa – 45 minut.
2. Wykonawca wyznaczy do prowadzenia zajęć **dwóch** **lektorów** (do wspólnego prowadzenia zajęć/dzielenia się zajęciami w grupie szkoleniowej) posiadających dyplom magistra filologii angielskiej lub dyplom licencjacki języka angielskiego. Ponadto dotychczasowy okres zatrudnienia przez Wykonawcę jednego z lektorów powinien być nie krótszy niż 12 miesięcy.
3. Wykaz wszystkich lektorów wyznaczonych przez wykonawcę do prowadzenia stacjonarnego kursu języka angielskiego, stanowi załącznik nr 1. do niniejszej umowy;
4. Prowadzenie zajęć odbywać się będzie zgodnie z *„Planem kursu”* i określonym czasem godzinowym;
5. Dowódca 56. BLot, w Inowrocławiu, zwany jako *„Odbiorca usługi*” wyznaczy Nieetatowego Kierownikowi Kursu odpowiedzialnego za kontakty z Wykonawcą i lektorami;
6. Lektorzy wymienieni § 1 ust. 5. w zobowiązani są przybyć do 56. BLot w Inowrocławiu minimum na 10 minut przed rozpoczęciem zajęć;
7. Jakakolwiek zmiana lektora może nastąpić tylko i wyłącznie za zgodą Zamawiającego   
   z zachowaniem formy pisemnej i pod warunkiem, że lektor:
   1. posiada dyplom licencjata filologii angielskiej lub filologii dwóch języków (wiodąca filologia angielska) albo dyplom magistra filologii angielskiej lub filologii dwóch języków (wiodąca filologia angielska);
   2. ma kwalifikacje pedagogiczne tzn. wykształcenie, jak wyżej, ze specjalnością nauczycielską lub ukończony kurs pedagogiczny,
   3. ma minimalne dwuletnie doświadczenie w pracy świadczonej na stanowisku lektora lub nauczyciela języka angielskiego,
   4. ma doświadczenie w prowadzeniu kursów na poziomie 2 według wymogów Porozumienia STANAG 6001 dla jednostek organizacyjnych Resortu Obrony Narodowej   
      w ilości minimum jednego kursu podczas, realizacji których przeprowadził osobiście minimalnie 15 godzin lekcyjnych na każdym z kursów;
8. Kserokopie dokumentów określonych w ust 9., potwierdzające wykształcenie, kwalifikacje  
    i referencje lektora muszą być dostarczone przez Wykonawcę do Kancelarii Zamawiającego;
9. W danej grupie szkoleniowej lektor odpowiedzialny jest za prowadzenie dokumentacji szkoleniowej, dyscyplinę, organizację zajęć oraz osiągane wyniki;
10. Lektorzy, Wykonawcy prowadzić będą następująca dokumentację:
    1. konspekty do zajęć zgodnie z *"Instrukcją o działalności szkoleniowo metodycznej"*   
        MON, Sztab Gen. Szkol. 816/2009, Warszawa 2009;
    2. dziennik lekcyjny zgodnie z instrukcją prowadzenia dziennika,
11. W razie konieczności, Wykonawca zobowiązany jest przeprowadzić testy poprawkowe  
    i komisyjne dla słuchaczy, którzy podczas sprawdzianów weryfikacyjnych nie uzyskali minimum programowego;
12. Czas poświęcony na przeprowadzenie testów poprawkowych nie wlicza się do godzin lekcyjnych wymienionych w § 1 ust. 2 i nie należy się za nie dodatkowa zapłata;
13. Wykonawca zobowiązuje się do zmiany lektora w terminie 7 dni kalendarzowych   
    od otrzymania jego negatywnej oceny przez Nieetatowego Kierownika Kursu potwierdzonej żądaniem Zamawiającego (w dowolnej formie pisemnej, w tym drogą elektroniczną). Zmieniony lektor musi posiadać kwalifikacje nie niższe, niż lektor zastępowany i uzyskać akceptację Nieetatowego Kierownika Kursu;
14. Odbiorca usługi zapewnia sale wykładowe, natomiast Wykonawca odpowiada za zapewnienie lektorom materiałów piśmienniczych (papier ksero, pisaki do tablic sucho ścieralnych, kserokopie materiałów dydaktycznych. Ponadto Wykonawca zapewnia słuchaczom podręczniki zgodne z ramowym i Szczegółowym Programem Nauczania Języka Angielskiego w Wojskach lądowych, poziom średniozaawansowany (SPJ2222 wg STANAG 9001 – DWLąd Wewn. 146/2009 dla wszystkich słuchaczy.
15. Wykonawca zobowiązuje się do należytej dbałości o pomieszczenia i sprzęt powierzony przez Odbiorcę usługi do użytkowania w celu realizacji kursu, a w przypadku   
    ich uszkodzenia, zabrudzenia lub zniszczenia z winy Wykonawcy, Wykonawca zobowiązuje się do pokrycia kosztów jego naprawy, renowacji lub wymiany na nowy   
    w terminie do 14 dni od chwili powiadomienia o powstaniu szkody lub szkód. W przypadku niewywiązania się Wykonawcy z tego zobowiązania w podanym wyżej okresie Zamawiający dokona usunięcia powstałych szkód i obciąży Wykonawcę usługi poniesionymi kosztami;
16. Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia lektorom materiałów pomocniczych koniecznych doprowadzenia kursu tj.: papier ksero, pisaki do tablic sucho ścieralnych, kserokopie materiałów dydaktycznych
17. Zamawiający, w przypadku gdy nie mógł przewidzieć niekorzystnych okoliczności w chwili podpisania umowy (w szczególności: restrukturyzacja sił zbrojnych, osiągnięcia wyższych stanów gotowości bojowej), że może:
    * 1. ulec zmianie termin realizacji kursu, a także godziny prowadzenia zajęć,
      2. może ulec zmianie poziom zaawansowania grup szkoleniowych kursu,
      3. nastąpić może całkowite odwołanie kursu;
18. Za zmiany zawarte w punktach od pkt. 19.1.1. do 19.1.3 Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności, a Wykonawca nie może domagać się żadnej rekompensaty;

**§ 2. TERMIN I MIEJSCE REALIZACJI UMOWY**

1. Umowa będzie realizowana od **19.02.2020** do **28.04.2020** roku.
2. Miejsce realizacji umowy: 56. BLot w Inowrocławiu, ul. Jacewska 73, 88-100 Inowrocław.

**§ 3. WARTOŚĆ UMOWY**

1. Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 1 przysługuje zapłata na kwotę brutto w wysokości: ……….. PLN (słownie polskich złotych: ……………. 00/100).
2. Środki na przedmiotową usługę pochodzą w 100% ze środków publicznych w rozumieniu ustawy o finansach publicznych, w związku, z czym są objęte stawką zwolnioną VAT zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 29 c ustawy o podatku od towarów i usług z dnia 11 marca 2004 r.   
   (Dz. U. z 2019 r., poz. 2200 z późn. zm.).
3. Wysokość wynagrodzenia za jedną godzinę lekcyjną (45 min) brutto wynosi:
   1. Dla SPJ 2222 (poziom 2) - ……. PLN
4. Cena usługi obejmuje wszystkie koszty związane z jej realizacją i jest stała przez okres obowiązywania umowy.
5. Ilości i wartości usług, określonych w umowie, są ilościami i wartościami planowanymi. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmniejszenia lub zwiększenia: ilości, wartości w sytuacjach określonych w §1 pkt. 20. w niniejszej umowie. Zmawiający z tego powodu nie będzie ponosił ujemnych skutków (zwłaszcza w przypadku zmniejszenia ilości i wartości przyjętych w niniejszej w umowie). Końcowa wartość brutto przysługująca Wykonawcy będzie ustalona na podstawie Cen jednostkowych netto ujętych w Załączniku nr 2 do umowy jednobrzmiących z wartościami   
   z Formularzu ofertowego Wykonawcy.

**§ 4. WARUNKI PŁATNOŚCI**

1. Zapłata wynagrodzenia należnego Wykonawcy następować będzie po zakończeniu każdego miesiąca szkolenia na podstawie faktury wystawionej w oparciu o wykaz przeprowadzonych zajęć w danym miesiącu i stawkę za godzinę lekcyjną w wysokości określonej w § 3 ust 3. niniejszej umowy.
2. Wykaz przeprowadzonych zajęć w danym miesiącu, stanowiący załącznik do faktury, winien być podpisany przez przedstawicieli Wykonawcy i Odbiorcy Usługi.
3. Zapłata należności nastąpi w formie przelewu, z rachunku Zamawiającego na rachunek bankowy Wykonawcy **………………………………………………** zgodny z rejestrem KAS, w terminie do 30 dni od daty otrzymania faktury przez Zamawiającego. Termin zapłaty uważa się za zachowany, jeżeli obciążenie rachunku dłużnika nastąpi najpóźniej w ostatnim dniu płatności.
4. W przypadku niedopełnienia wymagań określonych w § 4 ust. 1 i 2 niniejszej umowy, Zamawiający wstrzyma się od zapłaty całości lub części należności do czasu uzupełnienia dokumentów lub/i skorygowania faktury, przy czym termin zapłaty liczy się od dnia ich uzupełnienia bądź daty dostarczenia skorygowanej faktury.

**§ 5. KARY UMOWNE**

1. Zamawiający zapłaci Wykonawcy, za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych wyłącznie   
   od Zamawiającego, kwotę równą 15% wartości brutto niezrealizowanej części umowy   
   z zastrzeżeniem ewentualności o której mowa w § 1 ust. 20.
2. Każda nieusprawiedliwiona nieobecność lektora skutkuje jego wykluczeniem z realizacji zamówienia, utratą wynagrodzenia należnego Wykonawcy za okres nieobecności i zapłatą kary umownej potrącaną przy opłacie faktury. Zaległe zajęcia natomiast, będą odpracowane w innym terminie, wskazanym przez Nieetatowego Kierownika Kursu.
3. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną wynikłą z niewykonania lub nienależytego wykonania umowy w wysokości:
   1. 15% wartości umowy, gdy Zamawiający odstąpi od umowy lub jej części, względnie rozwiąże ją ze skutkiem natychmiastowym z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca, lub gdy Wykonawca odstąpi od umowy lub jej części, względnie ją rozwiąże ze skutkiem natychmiastowym, z powodów leżących po jego stronie;
   2. Za nieobecność lektora, powodującą konieczność odwołania zajęć karę w wysokości   
      100,00 PLN za każdą godzinę lekcyjną nieobecności na zajęciach, a nadto Wykonawca traci prawo do wynagrodzenia za ten czas;
   3. W przypadku naruszenia zapisów procedur wejścia lub wjazdu na teren Odbiorcy usługi,   
      w tym zagubienie wydanych przepustek nałożona zostanie kara umowna w wysokości   
      100 PLN za każdy taki przypadek.
4. Ustanowione w umowie odszkodowania na ogólnych zasadach lub w formie kar pieniężnych oraz uregulowanie tych odszkodowań lub kar przez Wykonawcę, jako odpowiedzialnego   
   za niedopełnienie postanowień umowy, nie zwalnia Wykonawcy z wykonania zobowiązań wynikających z umowy.
5. Kara umowna powinna być zapłacona przez Stronę, która naruszyła postanowienia umowy, w terminie 14 dni od daty wystąpienia przez Stronę drugą z żądaniem zapłaty.
6. Zamawiający ma prawo w trybie natychmiastowym potrącić należność z tytułu zastosowania kary z dowolnej należności Wykonawcy, na co niniejszym Wykonawca wyraża zgodę.
7. Wykonawca nie będzie mógł zwolnić się od odpowiedzialności względem Zamawiającego z powodu, że niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy przez niego było następstwem niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wobec Wykonawcy przez jego kooperantów lub podwykonawców.

**§ 6. ODSTĄPIENIE OD UMOWY**

1. Zamawiającemu przysługuje prawo jednostronnego odstąpienia od umowy i naliczenia kar umownych przewidzianych w § 5 w następujących przypadkach:
   1. Trzykrotnego stwierdzenia prowadzenia zajęć bez wymaganego konspektu;
   2. Trzykrotnego stwierdzenia naruszenia punktualności rozpoczynania lub kończenia zajęć;
   3. Wyznaczenia lub stawiennictwa się do prowadzenia zajęć lektora spoza wykazu - spoza zaakceptowanych przez Zamawiającego składu lektorów;
   4. Naruszenia postanowień *Załącznika nr 2 do umowy*,
   5. Niewykonanie żądania Zamawiającego określonego w § 1 ust. 16 - dotyczącego zmiany lektora.
   6. W przypadku naruszenia zapisów procedur wejścia lub wjazdu na teren Odbiorcy usługi.
2. W przypadku nienależytego wykonywania zobowiązań zawartych w niniejszej umowie przez Wykonawcę, Zamawiający ma prawo odstąpić od wykonania umowy z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia.
3. Odstąpienie musi mieć formę pisemnego oświadczenia pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i musi zawierać uzasadnienie.
4. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży   
   w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy. Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.   
   W takim przypadku, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należytego z tytułu wykonanej części umowy zgodnie ze stawkami określonymi w § 3 ust. 3.

**§ 7. WIERZYTELNOŚCI**

Wykonawca nie może powierzyć wykonania zobowiązań wynikających z niniejszej umowy osobie trzeciej bez pisemnej zgody Zamawiającego.

Wykonawca nie może przenieść na osobę trzecią wierzytelności przysługującej   
mu od Zamawiającego bez jego zgody wyrażonej na piśmie.

**§ 8. PODWYKONAWCY**

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać całość zamówienia siłami własnymi bez udziału/z udziałem podwykonawców.
2. Wykonawca, Podwykonawca lub dalszy Podwykonawca zamówienia na usługę (stacjonarny kurs języka angielskiego) przedkłada Zamawiającemu poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię zawartej umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są dostawy lub usługi, w terminie 7 dni od dnia jej zawarcia, z wyłączeniem umów o podwykonawstwo o wartości mniejszej niż 0,5% wartości umowy w sprawie zamówienia publicznego oraz umów o podwykonawstwo, których przedmiot został wskazany przez Zamawiającego w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, jako niepodlegający niniejszemu obowiązkowi. Wyłączenie, o którym mowa w zdaniu pierwszym, nie dotyczy umów o podwykonawstwo o wartości większej niż 50.000 PLN.
3. Zamawiający dokonuje bezpośredniej zapłaty wymagalnego wynagrodzenia przysługującego Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy, który zawarł zaakceptowaną przez zamawiającego umowę o Podwykonawstwo, której przedmiotem jest przeprowadzenie kursu języka angielskiego.
4. Treść umów zawartych przez Wykonawcę z Podwykonawcami nie może naruszać interesów Zamawiającego szczególnie w zakresie terminu wykonania umowy, wynagrodzenia umownego

Wynagrodzenie, o którym mowa w § 8 ust. 3 niniejszej umowy dotyczy wyłącznie należności powstałych po zaakceptowaniu przez zamawiającego umowy o Podwykonawstwo, której przedmiotem są usługi stacjonarny kurs języka angielskiego.

1. Bezpośrednia zapłata obejmuje wyłącznie należne wynagrodzenie, bez odsetek, należnych Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy.
2. Przed dokonaniem bezpośredniej zapłaty zamawiający jest obowiązany umożliwić Wykonawcy zgłoszenie w formie pisemnej uwag dotyczących zasadności bezpośredniej zapłaty wynagrodzenia Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy, o których mowa w ust. 3. Zamawiający informuje o terminie zgłaszania uwag, nie krótszym niż 7 dni od dnia doręczenia tej informacji.
3. W przypadku zgłoszenia uwag, o których mowa w ust. 6, w terminie wskazanym przez zamawiającego, zamawiający może:
   1. nie dokonać bezpośredniej zapłaty wynagrodzenia Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy, jeżeli Wykonawca wykaże niezasadność takiej zapłaty, albo
   2. złożyć do depozytu sądowego kwotę potrzebną na pokrycie wynagrodzenia Podwykonawcy lub dalszego Podwykonawcy w przypadku istnienia zasadniczej wątpliwości zamawiającego co do wysokości należnej zapłaty lub podmiotu, któremu płatność się należy, albo
   3. dokonać bezpośredniej zapłaty wynagrodzeniu Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy, jeżeli Podwykonawca lub dalszy Podwykonawca wykaże zasadność takiej zapłaty.
4. W przypadku dokonania bezpośredniej zapłaty Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy,   
   o których mowa w ust. 3, zamawiający potrąca kwotę wypłaconego wynagrodzenia   
   z wynagrodzenia należnego Wykonawcy.
5. Konieczność wielokrotnego dokonywania bezpośredniej zapłaty Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy, o których mowa w ust. 3, lub konieczność dokonania bezpośrednich zapłat na sumę większa niż 5% wartości umowy w sprawie zamówienia publicznego może stanowić podstawę do odstąpienia od umowy w sprawie zamówienia publicznego przez zamawiającego.
6. Za wszelkie działania i zaniechania podwykonawców, Wykonawca odpowiada jak za Swoje własne. Wykonawca ponosi również całkowitą odpowiedzialność za dotrzymanie przez nich przewidzianych umową terminów.
7. Wykonawca nie może zwolnić się od odpowiedzialności względem Zamawiającego z tego powodu, że niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy przez Wykonawcę było następstwem niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wobec Wykonawcy przez jego kooperantów.

**§ 9. ODBIÓR USŁUGI**

Odbiór usługi dokonuje Zamawiający lub osoba przez niego wyznaczona na podstawie realizacji kursu stacjonarnego języka angielskiego zgodnym z opisem przedmiotu zamówienia ujętego w § 1 (zwłaszcza w ust. 1 pkt 1.1.) z uwzględnieniem zapisów ujętych w § 6 ust 1 niniejszej umowy, mając na uwadze § 2 i 3 oraz § 4 ust 1- 2.

**§ 10 ZABEZPIECZENIE NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY**

1. Na poczet należytego wykonania umowy Wykonawca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% wartości brutto umowy określonej w § 3 ust. 1 (zaokrąglonej w dół do pełnych setek PLN) tj. ………….. PLN (słownie złotych polskich: czterysta 00/100).
2. W przypadku przedłużenia terminu realizacji umowy, Wykonawca zobowiązuje się przedłużyć czas obowiązywania zabezpieczenia należytego wykonania umowy w taki sposób, aby obejmowało także przedłużenie terminu realizacji umowy, z  zachowaniem ciągłości zabezpieczenia i bez zmniejszenia jego wysokości.
3. Zabezpieczenie wniesione w pieniądzu Zamawiający przechowuje na rachunku bankowym i zwraca je wraz z  odsetkami wynikającymi z  umowy tego rachunku, pomniejszone o koszty prowadzenia rachunku oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek Wykonawcy.

**§ 11. INNE POSTANOWIENIA**

Wykonawca zobowiązany jest do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących zawartej umowy, przedmiotu zamówienia, innych informacji uzyskanych w związku   
z wykonywaniem przedmiotu zamówienia.

Wykonawca zobowiązany jest w terminie 3 dni od rozpoczęcia usługi do złożenia   
do Dowódcy 56. Bazy Lotniczej w Inowrocławiu, wykazu pracowników i pojazdów oraz wskazania osoby odpowiedzialnej za nadzór nad pracownikami.

Wykaz powinien mieć formę oficjalnego pisma i obejmować następujące dane:

* 1. Nazwę i adres firmy wraz z nr telefonu;
  2. Zakres wykonywanych usług;
  3. Termin realizacji umowy (od – do);
  4. Numer i datę zawartej umowy;
  5. Imię i Nazwisko, adres zamieszkania pracownika;
  6. Numer dowodu osobistego;
  7. Marka i typ pojazdu;
  8. Numer rejestracyjny pojazdu;
  9. Dane personalne osoby sprawującej nadzór nad pracownikami.

Wykonawca zobowiązany jest na 3 dni przed rozpoczęciem zajęć do dostarczenia Odbiorcy usługi fotografii (o wymiarach 3x4 cm) wszystkich osób wyznaczonych do prowadzenia zajęć celem wystawienia okresowych przepustek.

Przepustki okresowe pracownikom Wykonawcy wydane zostaną po odbytym szkoleniu z zakresu ochrony informacji niejawnych oraz funkcjonowania systemu przepustowego, przeprowadzonym przez Pełnomocnika Dowódcy 56. Bazy Lotniczej ds. Ochrony Informacji Niejawnych lub inną wyznaczoną przez niego osobę.

Każdy pracownik Wykonawcy przebywający na terenie Odbiorcy usługi zobowiązany jest posiadać przy sobie dowód osobisty lub inny dokument ze zdjęciem stwierdzający tożsamość oraz wydaną przepustkę, którą eksponuje według zasad określonych podczas przeprowadzonego szkolenia.

Po zakończeniu prac Wykonawca, w terminie 3 dni, zobowiązany jest zwrócić Odbiorcy usługi wszystkie wydane przepustki osobowe i samochodowe.

Posługiwanie się przepustką wydaną na nazwisko innej osoby będzie traktowane, jako naruszenie art. 274 i 275 Kodeksu Karnego przez osobę udostępniającą i posługującą się daną przepustką.

Do wzajemnego współdziałania przy realizacji umowy wyznacza się:

* 1. ze strony 56. BLot w Inowrocławiu – POR. Angelika DUBLIŃSKA tel. 261 43 73 44;
  2. ze strony Zamawiającego – p. Wiesław KNAP, tel. 261 433 530;
  3. ze strony Wykonawcy – p. ……….., tel. ….. jako metodyka i osobę upoważnioną przez Wykonawcę do utrzymywania kontaktów z Zamawiającym i Odbiorcą Usługi;
  4. na Nieetatowego Kierownika Kursu wyznacza się: ………………… tel. 261 43 73 44 ;

1. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany zawartej umowy w zakresie:
   1. niezależnej od Zamawiającego zmiany terminu, wynikającej z potrzeb Sił Zbrojnych,
   2. zmiany (zmniejszenia) zakresu zamówienia wynikającego z potrzeb Sił Zbrojnych.
2. Powyższe zmiany do umowy wymagają pisemnego wniosku jednej ze stron o zmianę wraz z uzasadnieniem i mogą być dokonywane jedynie za zgodą obu Stron pod rygorem nieważności takiej zmiany formie aneksu do umowy.
3. Zamawiający przewiduje również możliwość wprowadzenia zmian do treści zawartej umowy   
   w okolicznościach i przypadkach określonych w art. 144 ust. 1 pkt 2, pkt 3, pkt 5, pkt 6   
   ustawy Pzp.
4. Powiadomienie o konieczności wprowadzenia zmian w zawartej umowie nie może nastąpić później niż 7 dni od zaistnienia okoliczności uzasadniających zmiany w umowie.
5. Wszystkie kopie oryginalnych dokumentów, załączone do umowy, muszą być potwierdzone przez osoby, upoważnione do reprezentowania firmy.
6. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
7. Korespondencję związaną z realizacją niniejszej umowy należy kierować na adres Zamawiającego.
8. W celu zapewnienia bezpieczeństwa osób i mienia, w tym przeciwdziałaniu niekontrolowanemu zbieraniu informacji dotyczących obiektów wojskowych i innych wrażliwych danych zakazuje się używania aparatów latających nad terenami wojskowymi.
9. Spory wynikłe z niniejszej umowy rozstrzygane będą w sądzie rzeczowo i terytorialnie właściwym dla siedziby Zamawiającego.
10. Wszystkie przywołane w umowie załączniki stanowią jej integralną całość.
11. Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym   
    dla Zamawiającego i Wykonawcy oraz kserokopii dla Odbiorcy Usługi.
12. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania.
13. Właściwym Urzędem Skarbowym, służący do rozliczeń podatkowych jest: (dane z formularza ofertowego) ................................................................................................................................................

**§ 12 Ochrona danych osobowych**

1. Strony postanawiają, że w celu spełnienia obowiązków wynikających z przepisów prawa,   
   w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia   
   27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych - zwane dalej RODO) bez uszczerbku dla pozostałych postanowień umowy, zastosowanie mają postanowienia zawarte w niniejszym paragrafie.
2. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu, dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszym paragrafie.
3. Udostępnione przez Wykonawcę dane osobowe będą przetwarzane przez Zamawiającego wyłącznie w celu realizacji niniejszej umowy.
4. Zamawiający będzie przetwarzał dane zwykłe pracowników Wykonawcy realizujących umowęw postaci:
5. imion i nazwisk;
6. serii i numeru dokumentu tożsamości;
7. numeru rejestracyjnego pojazdu;
8. ………………………….
9. ………………………….
10. Zamawiający zobowiązuje się:
11. przetwarzać udostępnione mu dane osobowe zgodnie z RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą;
12. dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych;
13. zabezpieczać udostępnione dane osobowe poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO;
14. do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
15. Zamawiający zapewnia, iż osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych są zobowiązane do zachowania tajemnicy lub podlegają jej zachowaniu na podstawie ustawowego obowiązku.
16. Charakter przewarzania danych dotyczy przetwarzania danych osobowych w formie papierowej, przy wykorzystaniu systemów teleinformatycznych oraz systemów monitoringu wizyjnego.
17. Zamawiający może udostępnić dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania Usługobiorcom (jednostkom i instytucjom wojskowym) jedynie w celu realizacji niniejszej umowy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
18. Wykonawca oświadcza, iż będzie wypełniał obowiązki informacyjne przewidziane   
    w art. 13 lub art. 14 RODO *(załącznik nr 5)* wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyska i będzie przekazywał 12 Wojskowemu Oddziałowi Gospodarczemu w celu realizacji niniejszej umowy.

Załączniki do umowy:

Nr 1. - Wykaz lektorów przeznaczonych do przeprowadzenia stacjonarnego kursu języka angielskiego w 56. BLot.

Nr 2. - Zasady postępowania z pracownikami nie będącymi obywatelami narodowości polskiej.

Nr 2.1. - Oświadczenie o zatrudnieniu cudzoziemców.

Nr 2.2. - Oświadczenie za zatrudnionych pracowników o przestrzeganiu przez nich wewnętrznych przepisów obowiązujących w obiektach i na terenach Zamawiającego.

Nr 3. – Kopia części formularza ofertowego Wykonawcy z „Cenami ofertowymi”

Nr 4. – Kopia dokumentu potwierdzającego wniesienie ZNWU

Nr 5 - Klauzula informacyjna dla osób fizycznych realizujących umowę

WYKONAWCA ZAMAWIAJĄCY

UZGODNIONO:

Sporządzono w 2 egz.:

Nr 1 – a/a

Nr 2 - Wykonawca

*Załącznik nr 1 do umowy nr ………......./2020*

**WYKAZ LEKTORÓW DO PRZEPROWADZENIA STACJONARNEGO KURSU JĘZYKA ANGIELSKIEGO   
W 56. BLot**

*Załącznik 2 do umowy nr ……........../2020*

**ZASADY POSTĘPOWANIA Z** **PRACOWNIKAMI NIE BĘDĄCYMI**

**OBYWATELAMI NARODOWOŚCI POLSKIEJ**

1. Wykonawca lub podwykonawca, który będzie realizował (dostarczał), przedmiot zamówienia   
   na terenie 56. BLot w Inowrocławiu lub jednostek organizacyjnych będących na zaopatrzeniu,  
    a do tego zadania będzie korzystał z pracowników nie będącymi obywatelami narodowości polskiej (cudzoziemców), jest zobowiązany spełniać wymagania zawarte w:
2. ustawie o cudzoziemcach z dnia 12 grudnia 2013 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 2206);
3. ustawie z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy   
   (tj. Dz.U. z 2017 poz. 1065);
4. ustawie z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin (tj. Dz. U z 2017 poz. 900);
5. rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2009 r. w sprawie wydawania zezwolenia na pracę cudzoziemca (Dz.U. z 2017 poz. 2345);
6. rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2009r. w sprawie określenia przypadków, w których zezwolenie na pracę cudzoziemca jest wydawane bez względu na szczegółowe warunki wydawania zezwoleń na pracę cudzoziemców (Dz.U. z 2017 poz. 2347);
7. rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 20 lipca 2011r. w sprawie przypadków, w których powierzenie wykonywania pracy cudzoziemcowi na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest dopuszczalne bez konieczności uzyskania zezwolenia na pracę. (Dz.U. z 2017 poz. 2346);
8. decyzji Nr 19/MON Ministra Obrony Narodowej z dnia 24 stycznia 2017 r. w sprawie organizowania współpracy międzynarodowej w resorcie obrony narodowej (Dz.U. poz. 18) (Rozdział 6. Wstęp cudzoziemców na obszar chronionego obiektu wojskowego).
9. W przypadku nie spełnienia warunków zawartych w powyższych dokumentach, realizacja zadania przez Wykonawcę będzie możliwa wyłącznie przez pracowników posiadających obywatelstwo polskie.
10. Wykonawca przed przystąpieniem do realizacji zamówienia składa stosowne oświadczenie   
    o spełnieniu warunków dopuszczających realizację przedsięwzięcia przez zatrudnionych u siebie cudzoziemców (dotyczy również podwykonawców).
11. Wykonawca który do realizacji zadania będzie zatrudniał u siebie cudzoziemców jest zobowiązany do:
12. poinformowania Zamawiającego o zatrudnieniu przez siebie lub przez Podwykonawcę cudzoziemców, podając ich dane personalne (imię i nazwisko, datę urodzenia, nazwę jednostki organizacyjnej, numer paszportu), nie później jednak jak w dniu złożenia oferty, a także ewentualnego potwierdzenia posiadania przez tych pracowników dokumentów potwierdzających ich uprawnienia do dostępu do informacji niejawnych (tylko gdy takie uprawnienia będą wymagane).
13. Złożenia oświadczenia za zatrudnionych pracowników o przestrzeganiu przez nich wewnętrznych przepisów obowiązujących w obiektach i na terenach Zamawiającego.
14. Wykonawca jest zobowiązany zapoznać się z wewnętrznymi przepisami dotyczącymi zasad przebywania na terenie Zamawiającego oraz ich bezwzględnego przestrzegania.
15. Złożenie oświadczeń nie zgodnych ze stanem faktycznym będzie traktowane jako nieprzestrzeganie niniejszych zasad. Warunkiem dopuszczenia do pracy cudzoziemców jest otrzymanie Jednorazowego Pozwolenia (z imiennym wykazem osób), do wstępu na teren administrowany przez Dowódcę 56. BLot w Inowrocławiu lub jednostki organizacyjne będące   
    na zaopatrzeniu, wydanego przez Dowódcę Generalnego RSZ.
16. Przez pracowników w rozumieniu niniejszych zasad rozumie się także osoby nie będące pracownikami, przy pomocy których Wykonawca, Podwykonawca lub dalszy Podwykonawca realizują zamówienie. Natomiast przez zatrudnienie rozumie się także wykonywanie czynności   
    na podstawie stosunku prawnego wynikającego z prawa cywilnego.

*Załącznik 2.1. do umowy nr ……......../2020*

Oświadczenie o zatrudnieniu cudzoziemców.

........................................

*(miejscowość, data)*

..........................................................................

*(nazwa firmy, przedsiębiorcy, podwykonawcy)*

**OŚWIADCZENIE**

Ja niżej podpisany(a), oświadczam, że firma: ...................................................................................................................................................................

...................................................................................................................................................................

...................................................................................................................................................................

...................................................................................................................................................................

*(nazwa firmy, przedsiębiorcy, podwykonawcy, adres, NIP, tel. kontaktowy)*

spełnia warunki związane z zatrudnieniem przez przedsiębiorcę cudzoziemców wynikające   
z przepisów obowiązujących w tym zakresie i będzie/nie będzie\* zatrudniała do realizacji zamówienia cudzoziemców.

.............................................................

*(podpis i pieczęć dyrektora, kierownika, szefa, osoby uprawnionej)*

\* - niepotrzebne skreślić

*Załącznik 2.2. do umowy nr ……......../2020*

Oświadczenie za zatrudnionych pracowników o przestrzeganiu przez nich wewnętrznych przepisów obowiązujących w obiektach i na terenach Zamawiającego

........................................

*(miejscowość, data)*

..........................................................................

*(nazwa firmy, przedsiębiorcy, podwykonawcy)*

**OŚWIADCZENIE**

Ja niżej podpisany(a), oświadczam, że zatrudnieni przez: ....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

*(nazwa firmy, przedsiębiorcy, podwykonawcy, adres, NIP, tel. kontaktowy)*

cudzoziemcy realizujący przedmiot zamówienia zostali poinformowani i przeszkoleni   
w zakresie wewnętrznych przepisów obowiązujących w obiektach i na terenach Zamawiającego, ze szczególnym uwzględnieniem wejścia/wyjścia, wjazdu/wyjazdu, wnoszenia/wywożenia, posługiwania się urządzeniami do przetwarzania obrazu i dźwięku oraz poruszania się po terenie Zamawiającego, a także jednostek organizacyjnych będących na zaopatrzeniu.

....................................................................

*(podpis i pieczęć dyrektora, kierownika, szefa, osoby uprawnionej)*

*Załącznik 3. do umowy nr ……......../2020*

**Kopia części formularza ofertowego Wykonawcy z „Cenami ofertowymi”**

*Załącznik 4. do umowy nr ……......../2020*

**Kopia dokumentu potwierdzającego wniesienie ZNWU**

Załącznik nr 5 do umowy …………/2020

**Klauzula informacyjna dla osób fizycznych realizujących umowę**

Zgodnie z art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia   
27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016.), dalej „RODO”, informuję, że:

1. Administratorem danych osobowych jest 12 Wojskowy Oddział Gospodarczy w Toruniu,  
    ul. Okólna 37.
2. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z przetwarzaniem dotyczących Pani/Pana danych, możliwy jest kontakt z inspektorem pod adresem: 12wog.iodo@ron.mil.pl, lub telefonicznie: .
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO w celu realizacji umowy nr ……………………….
4. Pani/Pana imię, nazwisko, seria i nr dowodu osobistego (wpisać wszystkie pozyskiwane dane ………………) pozyskane zostały od Pani/Pana pracodawcy tj. (nazwa firmy)……………………………i przetwarzane będą w celu (podać cel/ po co przetwarzane są dane osobowe)………..………….………………………………………………..
5. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych na podstawie prawa oraz usługobiorcy (jednostki i instytucje wojskowe, na terenie których realizowana będzie umowa).
6. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy oraz zgodnie   
   z kategorią archiwalną wynikającą z Jednolitego Rzeczowego Wykazu Akt.
7. Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych jest wymogiem realizacji umowy.
8. Administrator danych nie przekazuje Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego
9. W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO.
10. Posiada Pani/Pan:
11. na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
12. na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych [[1]](#footnote-1);
13. na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO [[2]](#footnote-2);
14. prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.
15. Nie przysługuje Pani/Panu:
16. w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
17. prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
18. na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit.   
    b RODO.

1. ***Wyjaśnienie:*** *skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp.* [↑](#footnote-ref-1)
2. ***Wyjaśnienie:*** *prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.* [↑](#footnote-ref-2)